CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street
8th Floor
Toronto, Ontario, C
16 MAR 2005

世界日報
出版及承印者：世界日報社 業務部：(416)778-0888 FAX:778-1037 編輯部：(416)778-0889 FAX:778-4699
415 EASTERN AVE TORONTO ONT. M4M 1B7 CANADA www.worldjournal.com
10029
售75¢ PER COPY
二〇〇五年／中華民國九十四年三月十六日 星期三
WORLD JOURNAL
WEDNESDAY, MARCH 16, 2005 農曆乙酉年二月初七

新聞提要
賴斯促歐打消對中軍售解禁(話題)
周杰倫「蝸牛」濾列愛國歌曲(兩岸)
亞裔品學兼優得益儒家傳統(要三)
世通前執行長九詐欺罪成立(要二)

扁批反分裂法 籲全民共拒侵略

提出六點回應 強調「和平不退縮，堅定不對立」盼歐盟勿解除軍售大陸禁令

【本報台北十六日電】北京14日通過反分裂法，陳水扁總統16日首度以強烈措辭回應表示，面對中共慣用的兩面手法，特別是祭出非和平的虎頭鍘後，再略施小惠的伎倆，台灣人民絕對不可以麻木不覺，更不可能上當受騙。任何以明文主張可以用暴力侵犯他人基本權利的法條，都是對自由、民主及人權等普世價值的污衊。

陳水扁說北京片面制定改變台海現狀的反分裂法，引發區域緊張及國際騷動，對原本趨於緩和的兩岸關係造成嚴重的負面影響，身爲國家領導人，兼顧國家安全及人民福祉重大責任，他與政府都將嚴肅面對、謹愼因應，「和平不退縮、堅定不對立」的立場不會改變。

陳水扁同時強調，「三二六民主和平護台灣」大遊行，是台灣人民最平和、最理性、最謙卑的聲音，百萬人民以堅定的腳步走上街頭，拒絕一部非和平的侵略法，向北京大聲說出「中共兩千多位人大委員，不能表決2300萬台灣人民的命運，只有偉大的台灣人民才能決定台灣民主、自由、和平的前途」。

陳水扁16日接見「全僑民主和平聯盟」成員時，提出六點嚴正看法，包括：

一如果北京當局眞的要寄希望於於台灣人民，就應該聽到絕大多數台灣人民的聲音，接受中華民國存在的事實，並尊重台灣人民自由意志的選擇。

一北京制定反分裂法的過程，證明台海兩岸存在許多制度性的差異，任何不民主和非和平的方式，不管以什麼樣的藉口，只會讓兩岸關係更加分裂，人民感情愈離愈遠。

一我們必須向北京當局明確指出，任何明文主張可用暴力侵犯他人基本權益的法條，不管以任何理由或藉口，都是對自由、民主及人權等普世價值的污衊，更是人類文明倒退。

一北京持續擴張軍備，增加對台飛彈部署，制定非和平的對台動武法條，這是崇尙自由民主與和平的國際陣營沒辦法接受或默許的。我們嚴正呼籲，在北京未能提出和平的保證，放棄非和平的企圖之前，歐洲聯盟沒有理由解除潛在侵略者的武器禁售。

一我們樂意以台灣各方面的表現與對岸分享，最樂意提供的，是台灣三項特產，即民主的制度、完整的自由，以及人權的保障。

一邪惡的勢力之能夠擴散，是因爲善良的人選擇沉默，或者袖手旁觀，如今非和平的烏雲籠罩在台海上空，每個人都不能置身事外，台灣更應該團結，台灣人民不能沒有聲音。

對反分裂法嗆聲

↑台灣的陳水扁總統16日接見「全僑民主和平聯盟」成員，嚴正抗議北京通過反分裂法，並號召台灣民衆26日走上街頭，表達不滿。(法新社)

王在希：台灣問題不能拖

批台北當局誤導民衆及輿論

【本報系特派記者汪莉絹北京十六日電】針對北京通過反分裂國家法，台灣行政院長謝長廷15日表示，這種做法已到達台灣發動防禦性公投的標準，且兩岸有戰爭之虞；大陸國台辦副主任王在希（見圖，琛邊）很不以爲然，表示「這種說法沒有事實根據」。

大陸是否會把台灣發動防禦性公投，視爲「發生將會導致把台灣從中國分裂出去的重大事變」，因而採取非和平方式處置？王在希僅表示，「這要看公投的具體內容，籠統講防禦性公投，我很難下結論」。

王在希指出，他希望兩岸之間在重大問題上，應該堅持「一個中國」原則。他說，大陸制定反分裂國家法，充分體現北京和平解決台灣問題的一貫立場，台灣當局不應利用這一立法誤導民衆、誤導輿論。

而反分裂國家法未明定兩岸統一時間表，是否代表北京默認台灣問題可無限期拖延？王在希15日在中外記者會上明白表示，台灣問題不能無限期拖下去。

英政府公布驚人內幕

戴妃臨時換車 冤死

【本報系編譯倪婉君綜合電訊報導】1997年因車禍香消玉殞的英國王妃戴安娜，確切死因仍在調查，不過英國政府15日公布驚人內幕，指戴妃死時的座車是匆忙換上的，原本要搭的轎車可能因無法發動或爲轉移狗仔隊注意，臨時換車，沒想到搭上「死亡專車」。

英國內閣辦公室15日依「資訊自由法」在網站上公布的文件中，刊載1997年8月31日戴妃出事後數天，英國政府與當時英國駐法官員的通信紀錄。

一份日期標明爲1997年8月31日，也就是戴妃死亡當日，送交給英國首相布萊爾的備忘錄指出，戴妃與男友法伊德在8月30日抵達巴黎麗池酒店共進晚餐，，隔日凌晨兩人離開時被記者堵到。文件中明白表示，「他們想要快速離開，但是搭上的第一輛車無法發動」。另一份據信由當時英國駐法大使傑伊寄交給外交大臣庫克的文件中，同樣也說「因爲他們要坐的車輛無法發動，所以才坐進由麗池酒店員工(保鑣)駕駛的車輛」。

不過傑伊在1997年9月23日寄交外交部的信件中，則有不同說法，指戴妃和男友爲了轉移在外等候的狗仔隊注意，才在最後一刻臨時換車。

台灣的聲音：不要惡法要自由

↑台灣40多位政治立場不同的藝文、社運、學術界人士，15日舉行國際記者會，表達台灣人民堅持自主的信念「以自由與和平之名，我們拒絕脅迫！」連署發表拒絕中國大陸反分裂法的聲明。(本報台北傳眞)

加關切「反分裂法」非和平方式

重申「一個中國」政策 反對台海任何一方片面改變現狀

【本報訊】加拿大外交部長派迪格魯就中國人大通過「反分裂法」發表如下聲明：

加拿大堅持「一個中國」政策。台海兩岸採取任何改變台灣現狀的單邊行動都是不可接受的，包括使用武力。

我們對「反分裂法」中包含的非和平方式條款深表關注，因爲這可能增加該區域的不穩定。

加拿大呼籲台海兩岸領導人重啓對話，以增進彼此的理解和降低緊張。

票選最偉大法國人

拿破崙沒擠進前10

【本報系編譯倪婉君綜合報導】法國正在舉辦最偉大的法國人票選，14日晚間透過電視台直播公布進入決選名單的前10強。法國前總統戴高樂是唯一入選的政治人物，而一代英雄拿破崙竟然「落榜」，未在候選名單之列。

這份由法國民調機構開出的「100大偉大法國人」名單，經過票選後前10名出爐，知名的政治領袖，如排在16位的拿破崙、22位的查理曼大帝、24位的前總統密特朗及50位的路易十六，都未擠進榜內。現任總統席哈克也只排42。

有份入選10大的法國名人包括科學家居禮夫人及細菌病學鼻祖巴斯德、喜劇演員葛旅盧和布爾維爾、大文豪雨果和莫里哀、法國香頌名伶琵雅芙、海洋探險家庫斯托，以及唯一「在世」的挑戰者皮耶神父。

92歲的皮耶享有「無住屋運動之父」美稱，是爲無住屋者爭取權益的精神領袖。

防堵非法入加 移民部拆檢郵件

「郵件拆檢計畫」五年中截獲僞造文件數以千計 溫哥華一地顯示 造假多數來自中國大陸

【加通社渥太華電】加拿大通訊社（CP）昨日獲得的一份移民暨公民部報告指出，在1995年至2000年間，移民部的執法部門通過實施「郵件拆檢計畫」（mail-opening program），共查獲4116件僞造文件及造假工具。

根據聯邦法律，移民部執法部門可獲權拆檢寄往或寄出加拿大的國際郵件，查驗其中的護照、執照和信用卡等物件，以防這些物件被用於非法進入加拿大以及騙取移民身份。

報告說：「在被截獲物件中，旅遊文件和身分文件最爲常見，被一些人用於以不正當手法進入加拿大。截獲物件中還包括抵達加拿大之後所需要的文件，如用於申請移民或難民身份或領取社會福利的僞造文件。」報告還說，郵件拆檢計畫還發現申辦簽證過程中的欺詐行爲，這類欺詐具有廣泛性，存在於申請過程的各個環節。

移民暨公民部執法部門撰寫的報告綜合了溫哥華、溫尼辟、多倫多和滿地可情報部門掌握的數據。查獲的問題物品包括：僞造的護照和身份文件、用於僞造學歷和專業資格的信箋抬頭、用於騙取永久居民身份的文件、用於僞造文件的印章和其它工具，以及僞造的信用卡、銀行卡及電話卡等。

它們大多是在寄往加拿大的郵件中被截獲的，少數來自從加拿大寄出的郵件。1999年6月至2000年7月，僅溫哥華一地就發現390件，其中291件來自中國，45件來自泰國，20件來自美國，各有5件分別來自台灣和馬來西亞，24件來自其它國家。

報告說，移民部官員在截獲這些僞造文件等物品後展開跟進調查，以防難民和簽證審批系統遭到濫用。

捷高倒 加航西捷趁勢漲票價

西捷提前一週票價調升逾三成 加航不甘落後也有動作

【本報綜合報導】一份最新報告指出，自上週末捷高航空公司宣佈破產以來，加國另兩家航空公司的票價已於本週起大幅上升。

西捷航空公司提前一週售出的機票價格，本週起已經比上週同期上漲34.7%；提前三週的票價則上升12.8%。

加航提前三週售出的票價上升9.8%。儘管本週加航的一週預售票價下降19.5%，但金融專家指出，這一價格係根據西捷公司早先的最低價格制訂，而後者已經漲價，加航的低價因此也不會持久。

加航指出，該公司尚未大幅調高機票價格，目前平均票價的上漲是由於捷高公司倒閉造成該公司乘客大幅增長、持有廉價票者比率下降引起。

專家預計，加航將分流63.7%的捷高乘客，西捷分流21.6%，哈利法克斯的CanJet則分流3.2%。西捷公司由於滿載率較低，被認爲有更大分流潛力。

自捷高公司行週五破產以來，加航和西捷的股票價格都有大幅上升。

總理馬田昨天在亞伯達省艾蒙頓市參加華裔社區舉辦的迎春節慶活動。圖爲當地一位僑領正在爲馬田繫好唐裝鈕子。（加通社）

零售業服務業「以性別定價收費」 女性消費者總是吃虧多付錢

安省議員提出議案 呼籲制止

【多倫多訊】安省自由黨議員伯若丁尼（Lorenzo Berardinetti）日前向省議會提交一份議案，要求零售業和服務行業停止「以性別定價收費」的「女貴男賤」做法。

相同類型的商品和服務，女性消費者要比男性付出更多的錢。人們對這種以性別定價收費的現象已經熟視無睹，司空見慣。但伯若丁尼週一說，這是一種早該消除的歧視現象，2005年的今天還存在這種情況簡直莫名其妙。他要求立法，對那些以性別定價收費的商家處以最多5000元的罰款。

加拿大電視台（CTV）就伯若丁尼的想法到街上徵詢意見。一位男子說：「我認爲這是個好主意，女人爲什麼要比男人多付錢呢？」

但也有人認爲，政府沒有權力干預自由市場，「這在於公司，我不想看到政府通過立法來干預」。

美國加利福尼亞1996年曾通過類似立法，保護女性消費者在洗衣、定製衣服和做頭髮時免於被多收費。該法兩年後生效，但研究發現，由於公衆缺乏對該法的認知，女性消費者仍被多收費。伯若丁尼說，他是在婚後和妻子外出買衣服時察覺到這個問題的，他發現同一品牌的衣服，男裝幾乎比女裝便宜三分之一，甚至男裝還用了更多的面料。

省議會將於4月14日就伯若丁尼議員的提案進行辯論。

陳卓愉籲加人關切種族問題

多元文化社會仍存在種族歧視 政府及商界應扶持少數族裔移民

【加通社哈利法克斯電】聯邦多元文化部長陳卓愉昨天指出，加拿大雖然是全球最不主張種族主義的國家，但仍需處理種族歧視問題。

原居香港、1969年移民至加拿大溫哥華地區的陳卓愉，昨天在新斯高沙省對一群多元文化的工作人員發表演說。

他表示，他經常在亞洲旅行、與歐洲官員溝通，但卻是在他於卑詩省的選區中，發現最能支持他的說法的證據。

15年前，他的選區中的少數族裔僅有8%，而現在卻高達約60%。他說，這種情況發生在全球各地，他並確信這種情況還會持續擴展。他也指出，加拿大在種族問題上，仍然面臨一些挑戰。

他表示，許多加拿大城市正在吸收數以萬計的少數族裔移民，而哈利法克斯地區，則需要對已在該地居住了數百年的黑人族裔，提供更開放的機會。這個問題比種族主義具有更深層次的意義，黑人族裔被邊緣化已有很長的時間。

兩年前的一項調查顯示，半數的非裔加拿大人曾於過去5年內，面臨過歧視事件。有相同際遇的南亞裔移民爲35%，而華人則爲30%。

他表示，種種問題已促使渥太華承諾要在未來5年內，爲一項反種族計劃撥款5600萬元，該項計劃涉及的相關部門包括移民部、法務部、勞工部及多元文化部。他也呼籲私人企業及社區團體，爲少數族裔移民提供更多的機會。

新斯高沙省在針對吸引新移民方面，今年已實施一項新策略，並且還指定一位廳長專責處理移民事務。

聯邦審計長：國會才是政府監督者

費莎披露政府弊病贏得民衆讚頌 不想鋒芒畢露自我低調定位

【加通社溫尼辟電】聯邦審計長費莎自去年在報告中將「贊助計劃」醜聞曝光後，幾乎成爲加國家喻戶曉的英雄人物，不少平民百姓將她視爲監督政府的「青天」。不過她昨天在溫尼辟加拿大俱樂部的發言中指出，國會議員才是監督政府的「青天」，她的職責不過是就政府工作如實向他們彙報調查結果並提出改進建議而已。

揭露「贊助計劃」醜聞的審計長費莎日前表示，國會議員們才是「青天」，而自己的工作只是幫助他們調查事實真相。圖爲費莎檔案照。

費莎的這番表白似乎和她揭露醜聞時表現出的魄力不相符合，不過一些研究加國政治的專家指出，審計長還有六年時間才結束她的十年任期，因而來日方長。她不願加人期望過高、對自己今後日常工作構成約束的心態其實很正常。

「贊助計劃」醜聞後，不少加人引頸以待，希望她揭露更多政府黑幕。多倫多約克大學教授格林指出，這種願望不切實際，也大大超出審計長的職責範圍。

緬尼托巴大學教授托馬斯更是一針見血的指出，費莎在暴露內情時，爲吸引媒體注意、達到預期政治效果，不得不鋒芒畢露，但目前她的任務應是逐步從加人注意力中退出，以免國人因失望而失去對她信任，從而損害已經達到的效果。托馬斯還表示，渥太華的一些公職人員現在已經認爲費莎過度行使職權、對她充滿戒心，這將使她未來六年的工作難以順利開展。

儘管媒體把焦點集中在費莎去年的醜聞報告上，但她指出，自己也寫了不少肯定政府成績的報告，只是沒有引起媒體同等程度的注意而已。

費莎昨天在回答問題時表示，她認識到自己的能力局限，因此沒有政治野心。她說：「作爲審計長，我想我還稱職，但我未必能成爲一個有成就的政治領袖。」

塞魯西力倡加軍增強空運戰力

即將離任美國大使盼加拿大在國際舞台發揮更大作用

【加通社渥太華電】將於本週離任的美國駐加拿大大使塞魯西週一說，加拿大應通過購買大型軍用運輸機，增加預戰部隊以及在中東維和中扮演更積極角色來提升其國際影響力。

任駐加大使四年的塞魯西積極倡議加拿大增加國防開支，購買或租用更大的運輸機，以完成重大的空運任務。

去年12月底發生的海嘯災難波及11國，近15萬人喪生。加拿大苦於運力不濟，只好租用俄羅斯的大型運輸機，兩週後才將災難緊急救援隊運抵斯里蘭卡。塞魯西說，這是個需要提升運力的典型例子，如果救援隊能在災難發生一兩天內到達，幫助肯定會大很多。而且，加拿大本土也可能發生自然災害。

塞魯西說，租用外國飛機雖然也是一種方式，但問題是並非隨時都可以租到，而且租用非常昂貴，如果不能將軍隊和輜重及時運達目的地，勢必影響任務的完成。

塞魯西指出，加拿大還需要擴大預戰部隊的規模，這不僅僅是爲了維和，「當然，加拿大在維和方面做得相當不錯，我們需要而且希望加拿大繼續扮演這一角色」。但加拿大所做的不僅僅是維和，像在阿富汗，加拿大還執行戰鬥任務，所以加拿大需要提高戰力。

塞魯西還說，加拿大可以在中東和平進程中扮演重要角色，可以到達美國不能到達的地方，「加拿大有時可以扮調人，比如在利比亞，我們很多年都和它沒有正式外交關係，但加拿大有，所以加拿大可以去談，在中東有些國家，加拿大去談可能更容易」。

新聞側寫

人所不知的杜魯道

壞人有時會做好事，但是好人不會做壞事。如果「好人」做了不忠厚的事，這個人好極有限。

最近加國媒體大力推薦另一本杜魯道的傳記Pierre，其實是由杜魯道生前一百多位朋友、下屬寫的雜感，由好友之一南茜．邵森編輯成書。這樣的集子當然是充滿了讚美、推崇的話。

加國主流媒體對於杜魯道幾乎是崇奉如神明，每隔數月就會有專輯、連續劇、專欄推崇之，不厭其煩。因此這樣一本書自然也全力鼓吹，再藉一次機會將他吹捧成聖人。同時藉以打擊加拿大的保守派。

要知道媒體爲什麼這樣推崇杜魯道，不是因爲他是好人，也不是因爲他有崇高的人品，全是因爲他的政治理念屬於極左自由派，特別是在社會問題上的議題。舉例說，他一上台(1968)第二年就修改了加拿大刑事法，將同性戀行爲合法化。當時他還說了一句自由派到目前都津津樂道的話：「政府管不到人民在臥室中做的事。」然後他極盡所能的，在1982年給了加拿大人權憲章，將民權的定義擴大，給予刑事律師更多的武器對付檢控官，使到警察及司法在處理犯罪行爲時更爲綁手綁腳。

杜魯道給了加拿大自由派如此終生受用不盡的武器及法寶，媒體自然要將他當做神明。他的缺點、過失當然通通都被掃到地毯下面，不見天日。不過由這本將近四百頁的新書中，撇除所有的溢美之詞，總會瞥見這位所謂理想主義者的眞面目。

杜魯道出身滿地可巨富之家，而且是獨子(只有一個姐姐)。他很年輕就承繼了父親的大量財富，因此求學時就有機會到歐洲遊學。他一生的政治理念是鼓吹劫富濟貧，將所有富人都當做是賊，但是自己卻從不拿出一分錢救助貧苦。不僅如此，在他入主總理府之後，如果是自己在外面高級餐館請朋友吃飯，事後都要將帳單拿回總理府再申報一次。這些事在他總理任內盡人皆知，但是媒體故做不見，沒什麼人提起。這一次在這本新書中，他的舊女友之一，影星Margot Kidder（演電影「超人」中超人女友者）也在吹捧他一陣後，無法不提一下他的「小缺點」說，與他出去過的女友都會爲他在餐館中給的小費之少而感難堪，因此她總會在與皮爾(杜魯道)走出餐館後，假裝要上廁所，再回到餐館內多留下十元做小費。這樣的行爲已經不僅是小氣那樣簡單，而是有失厚道，典型的hypocrite。

加國媒體保護杜魯道的名聲，但與此同時卻極盡全力詆毀保守黨總理穆龍尼的形像。而媒體一再引以笑談的穆龍尼最大「缺點」不過是他曾經誇耀腳上穿的是Gucci鞋子，以顯示他的出生貧寒。證明了加國媒體的勢利心態。

(袁曉輝)

聽證會再爆料 贊助計畫款項遭濫用

【加通社滿地可電】滿地可媒體公司老闆高賽蘭昨天繼續在高墨瑞法官主持的聽證會上就「贊助計劃」接受聆訊。聽證會上爆出內情：儘管聯邦前工務部長加里安諾和前總理克里靖所在魁省選區的民衆普遍不支持魁獨，旨在推行聯邦意識的「贊助計劃」卻把大筆款項用於對上述兩地社區活動的資助上。

「義大利之家」（Casa D'Italia）是加里安諾滿地可選區的一個族裔組織。1998年8月該組織向工務部長辦公室寫信，要求得到五千元資助，兩個月後他們如數收到這筆款項。聽證會經過調查表明，這筆錢來自「贊助計劃」的49萬元年度備用款項。

加里安諾本人是否親手批准這筆撥款，目前尚不清楚，但早先已有證據表明，前工務部長及其高級助手曾多次介入「贊助計劃」的批准過程。該計劃由工務部經管。

包括「義大利之家」在內的三個義大利裔加人社區活動1998年得到「贊助計劃」總值2萬5000元撥款，其中還包括對當地義大利商會舉辦的宴會和高爾夫球賽的贊助。

高賽蘭因經管對上述三個社區活動的撥款，從聯邦政府處得到6300元佣金。

此外，前總理克里靖的選區聖莫里斯也通過高賽蘭，從上述「贊助計劃」的備用金中獲得大筆撥款。

HOMELIFE METRO Realty Inc.-Realtor
5200 Finch Ave. East Ste.206, Scarborough
城市地產
(416)293-5093
www.homelifemetro.com
參與 HOMELIFE 行列 加入城市地產 請電 Winston Lee 洽
七天營業 24 小時服務 從業員自選分帳制度
* Sales Representative ** Associate Broker

MARIA LAM 林潔玲** (416)230-8826/293-5093

▲DON MILLS/SHEPPARD $41 萬餘 獨立兩層 4+2 睡房土庫完成分門出入。

TAMMY LUM 藍湖雁* (416)293-5093 / (647)299-3387

▲診人村兩層高獨立屋雙車房完成土庫 鄰近公園位於名校區只售四十二萬餘。

JUDY NG 伍* (416)293-5093

▲士嘉堡 3 複式半獨立 3 房完成分門土庫 有 2 房廚房廳主層柚木地板 26 萬。

DAVID ONG 王大煒* (416)297-6827

▲UNIONVILLE 全磚獨立 3300' 大地段完成土庫，勿失良機，低價！售四十八萬餘。

CELIA LAM 林月鳳** (416)293-5093

▲士嘉堡三房獨立屋背向公園近學校 完成土庫全新裝修 26 萬餘。

Simpson Chan 陳偉燊* / (416)293-5093 Susan Ang 洪明旋* / (416)293-5093

▲"ELLIPSE"士嘉堡全新高級柏文 2 房高層向南景佳車位保安設施齊售十餘萬。

ALBERT 歐陽鴻楷* (416)293-5093

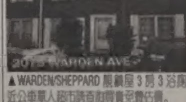
▲MIDLAND/STEELES 以南三睡房兒管理 實排屋土庫完成近旅市廣場開價廿三萬餘

RAYMOND LEUNG 梁生* (416)560-2223/293-5093

▲列治文山★數年新磚屋 2500 呎， $49 萬多★4 大睡房 3 1/2 BATH。

SAIFOO LAU 劉世傅* (416)816-9323

▲BRAMPTON 意年新屋 3 房 4 廁近 WILLIAMS PKWY/McLAUGHLIN 屋購電器新近托兒 27 萬。

SAIFOO LAU 劉世傅* / (416)816-9323 JOE CHAN 陳偉宗* / (416)836-0288


▲WARDEN/SHEPPARD 眼鏡屋 3 房 3 浴廁 近公車華人超市誘百啟齊貴兒費估價。

JOE CHAN 陳偉宗* (416)836-0288

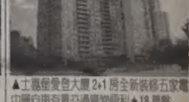
▲太古廣場大商場內新裝修地點旺快餐店 車位充足歡迎來電查詢。

JOE CHAN 陳偉宗* / (416)836-0288 JACK 段超* / (416)885-2868

▲皮克靈 LIVERPOOL 快餐店月入萬兩佰金 二千餘勁賺求認眞買家。

JENNY 彭(劉太)* (416)293-5093

▲BAYVIEW/JOHN 週屋全磚三房兩浴清靜 內街可步行到公車站售廿餘萬勿失良機。

JENNY 彭(劉太)* (416)293-5093

▲士嘉堡愛登大廈 2+1 房全新裝修五家電 中層向東有景交通購物便利★18 萬餘。

賴昌星案上訴審議 聆訊結束

賴是否符合難民資格、返大陸後是否處死 雙方律師續攻辯 至少要再等一月 法官才會裁決

【本報記者何元溫哥華報導】中國大陸遠華案主嫌賴昌星申請加國難民身份上訴駁回審議，昨（15）日結束兩天聆訊。據估計，法官至少還須等到一個月後，才會做成裁決。

賴昌星本人昨仍未現身法庭，繼續由律師梅特斯全程代表陳詞，移民部律師羅斯尼克則針對梅特斯提出的各項法律質疑，提出反駁，雙方繼續在移民部證人供詞取得過程的合法性及其可信度、中國大陸保證不處死賴昌星的外交照會可信度、賴昌星是否符合難民申請資格等議題上，交互攻辯。

羅斯尼克表示，中方原本只是以駐加大使致函加國大使途徑，保證賴若獲遣返，不會被判死刑，但加方認為不足，中方才以外交照會，提出這一承諾。她也強調，依照專家證詞，此案已成為國際矚目焦點，北京當不致背信，另外，由過去中方向加國提出的外交照會來看，北京也沒有食言的紀錄。

羅斯尼克也表示，賴昌星是因非法活動而遭起訴，而與他所屬的「社會團體」無關，何況賴並無中國進出口執照，從事進出口原已屬非法行為。她表示，移民部認為，在賴所涉罪名原本即屬刑事罪情況下，自然也不涉及遣返後遭迫害風險的問題，加國政府有權引用驅逐條款予以遣送出境。

不過，梅特斯則指遠華案發生以來，已有8人被處死，還有人死於獄中，中方保證令人難以相信，另外，移民部也指賴昌星是犯罪主謀，但對所謂的罪行卻仍交待不清。

梅特斯指稱，賴昌星「並未犯下任何罪行或不當舉止」，在他被指控的賄賂一事上，其實依照中國大陸本身法律，收受和提供賄賂兩者之間原本就有所區別。

梅特斯表示，如果付錢給對方所獲得的東西，只是原本就有權取得之物，則這不算是賄賂。舉例而言，如果事主原本就有權申請到執照，但主管單位始終不肯發給，事主最後被迫花錢擺平，則有罪的是拿錢的官員，而非這一事主。

梅特斯在聆訊結束後表示，由於法官需要時間考慮並撰寫判決理由，然後才把正式裁決結果寄交給控辯兩造。他估計，大概需要「一、兩個月」時間，至於確切日期，他亦無法確定。

梅特斯表示，雖然訴訟勝敗難以斷言，但他有信心勝訴，由這兩天的聆訊過程來看，法官審理過程相當公正，並未偏袒任何一方，除仔細聆聽兩造證詞，並多次抓住重點，追問移民部律師相關問題。

梅特斯表示，如果賴昌星贏得這次上訴審議，聯邦移民部也接受這一結果，則賴可重新提出難民申請，如果移民部不同意，則可繼續向聯邦最高法院上訴。

梅特斯表示，如果這次上訴審議被駁回，賴昌星是否會再上訴到最高法院，要看這次審議結果而定，特別是法官裁決的理由，將是屆時賴昌星必須考量的因素。

梅特斯表示，賴昌星要贏得這次上訴審議，至少要說服法庭他符合難民身份申請資格、他並未犯下不當罪行，而且是因政治理由而遭起訴，最重要的是他要能證明難民移民局的裁決，以及聯邦法院大法官麥凱駁回理由有缺失。

梅特斯表示，賴昌星仍在溫哥華，日常作息仍受宵禁限制，不過，由於他自己的律師事務所遠在溫尼辟，因此兩人除了電話聯繫，只是偶而必要時才會碰面，至於賴本人的資產狀況，他並不清楚。

梅特斯表示，由於賴昌星認為返回中國大陸不安全，他的最終目標仍是爭取加拿大的保護。

↑賴昌星辯護律師梅特斯。（何元／攝）

賴昌星案大事紀

●賴昌星、曾明娜夫婦和三名子女1999年8月14日由香港飛抵溫哥華，2000年6月提出難民申請，同年11月23日，賴昌星、曾明娜分別在安省尼加拉瀑布酒店和本拿比寓所內遭皇家騎警逮捕。

賴昌星夫婦的難民申請在2001年7月至11月間聆訊，但遭駁回。移民暨難民局所持理由是，賴氏一家五口的難民申請，都不符合公約難民的定義，他們遂向聯邦法院提出上訴。

聯邦法院在2003年7月14日至18日舉行上訴聆訊，到去年2月3日加以駁回。主審大法官麥凱認為，移民暨難民局的裁定獲得相關證據的合理支持。

不過，麥凱法官在裁決書中也表示，願意考慮兩造提出與該案有關的法律原則問題。聯邦上訴法院昨、前兩天舉行聆訊庭，即是在審理賴昌星一方提出並獲得授證的相關問題。

渡輪「溫島精神號」復航

車輛在碼頭排長龍情況 已大為減少

【加通社維多利亞電】上周末因機件故障而停航的卑詩渡輪「溫哥華島精神號」，昨（15）日已開始恢復正常服務，使在碼頭久候的車輛長龍比日前大大減少。

13日（星期日）、14日（星期一）兩天，由於「溫島精神號」停航，渡輪公司改用較小型的船隻替代，所以車輛排長龍的情況特別嚴重。

昨(15)日下午1時，由溫哥華島史瓦茲灣前往托瓦遜的班次，只有40輛車無法擠上該船，比前兩天情況大幅改善了。

周末期間，即使有預訂位子的駕駛人，也不能優先登上渡輪，但渡輪公司已退錢給這些受影響的乘客。

雪上加霜的是，溫島精神號的姐妹船卑詩精神號，剛好在例行大修期間，在本周稍後才能再度投入服務。

兩艘精神級渡輪是卑詩渡輪公司船隊的最大型主力載具，每艘可載470輛車、2100名乘客。

↑溫哥華島精神號。

抗議獵殺海豹

●昨天(15日)是保護動物倡議團體抗議加拿大獵殺海豹國際聯合行動日，數十名人士在溫哥華市區聯邦漁業部地區辦公室前舉牌示威，高喊「加拿大人可恥，停止獵殺海豹」口號。

國際動物福利基金會(International Fund for Animal Welfare)平已密切監督紐芬蘭省沿岸部份居民獵殺海豹的情形，抗議人士宣稱，政府不能坐視獵人屠殺海豹，連幼豹也不放過的殘忍行為。國際人士昨天在溫哥華、多倫多、渥太華、哈里法克斯等地分別展開示威抗議。（圖與文：吳祥光）

本報誠徵記者

●溫哥華世界日報誠徵採訪記者。應徵者須大專新聞或相關科系畢業，中、英文良好，能使用中文電腦系統打字；具備新聞工作經驗者優先。

應徵信及簡歷可傳真至：604-8769191，或郵寄至：2288 Clark Drive, Vancouver, B.C. V5N 3G8。

新西敏中學竊案偵破 二人落網

兩嫌再出現校園 警方立即逮人 社區鬆口氣

【本報編譯阮耀毅綜合報導】近日來新西敏市中學接連發生多起校園非法侵入事件，而且竊賊的行徑囂張，不僅警方疲於奔命，也使得學校及社區人心惶惶。幸好兩名嫌犯相繼落網，警方總算是鬆了一口氣。

二月份連續兩個周末，新西敏中學三度遭人破壞侵入，竊取財物，雖然校方的監視系統清楚拍下歹徒的容貌，但警方還是遲遲未能拼湊出嫌犯的身份。雖然事後有許多人士提供線索，但最後都無功而返。

3月1日下午5時，案件終於有了重大突破，兩名警官將警車停在學校停車場時，驀然發現嫌犯就從他們車前經過，於是立即趨前將其逮捕。

警方表示，破案的關鍵在於嫌犯當天竟然穿著與行竊時一模一樣的衣服，而且嫌犯身上還帶著一串從學校偷走的鑰匙。使警方更加確定這名男子就是涉案人。

嫌犯是現年24歲的新西敏市居民安薩利（Mohammed Al-ErfaanAnsari），他已經被控三項非法破壞侵入，以及一項持有非法侵入工具的罪名。

警方原以為事件會在該名嫌犯落網後告一段落，豈料沒隔幾天該所中學又連續發生三起非法侵入的竊盜案。

由於新西敏中學在3月4日當天舉辦許多活動，因此一直開放到晚上，一名男子利用這個機會從未上鎖的窗戶進入教室偷走一部電腦。這名竊賊還冠冕堂皇的抱著電腦從大廳離去，許多從身旁經過的學生都以為是老師在搬電腦，因此無人加以攔阻。

當校方發現電腦被偷時，學生才想起他們所見到的人是賊，於是向警方描述竊賊的特徵，同時校方的監視系統也攝下歹徒的容貌。

上周一，這名男子再度出現在校方的監視器中，他是在下午4時左右進入學校，但上過洗手間後隨即走出校園但被兩名見過他的11年級學生認出，他們於是跟蹤這名男子。

他們將嫌犯的車牌號碼及車輛特徵轉告學校警衛，警衛再將上述資訊提供給校內的警方連絡員，警方於是在市區中展開搜捕行動，在距離學校幾個街口的地方將嫌犯攔下逮捕。

得恩眼鏡
ACUVUE® 2 BRAND CONTACT LENSES COLOURS™
Johnson & Johnson
三大保證
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新級電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E. Pacific Mall Unit C73, Markham
Tel: (905)947－0642
25 Glen Watford Dr., Unit 5, Scar.
Tel: (416)609－3509

中藝地氈
名廠防污 優質尼龍 10年保用
家居地氈 $1.50 每呎
商業地氈 $0.99 每呎
免費估價．包工包料
4271 SHEPPARD AVE. E., #5 SCARB. (At Midland Ave. S/E)
Tel: 416．321．8339
國語: 416．938．6789

信用卡交易手續費低於1.9%
卡迪(CTS) POS 收銀機
可選擇購買、先租後買或租用
CTS
(905)513-7088
Toll Free 1-877-513-7088
Card Transaction Services Inc. 170 Esna Park Drive, Unit 9 Markham, ONT. L3R 1E3

漢語拼音 Hanyu Pinyin
為學習中文及操作電腦之利器
請閱本報兒童世界（每週二、四、六）
注音符號兒童版（每週一至週六）

KINGSTON COLLEGE
英皇學院
A MEMBER OF KINGSTON EDUCATION GROUP (B.C. 總校安排學位課程)
109-80 Acadia Avenue, Markham, Ontario L3R 9V1 Tel: 905-513-1685 Fax: 905-513-6140
Email: toronto@kingston.edu Website: www.kingston.edu
VANCOUVER BURNABY TORONTO NIAGARA FALLS
聯盟大學 | 攻讀學位 | 獲得知識 | 創造未來
多層次的教學體制，多選擇的入學起點，為不同背景的學生提供靈活多樣的專業課程，及與北美大學銜接的課程
北美地區聯盟大學
紐賓士域省立大學 University of New Brunswick
萊斯不瑞治大學 The University of Lethbridge
卑詩理工學院 British Columbia Institute of Technology
紐約州尼亞加拉大學 Niagara University
阿肯色州科技大學 Arkansas Tech University
密歇根中央州立大學 Central Michigan University
美國大學（倫敦） American University in London
英皇中學
高中11班和12班課程
大學轉移學分課程 (AP)
英語作為第二語言課程
英才中心
課後輔導班 (G1-G8) 星期一至五 (4:00pm - 7:00pm)
各級至大一補習班 星期一至五 (4:30pm - 9:00pm)
星期六 (9:30am - 5:00pm)

LANSBRIDGE UNIVERSITY
www.lansbridge.com
英橋大學隸屬於加拿大英皇教育集團。英橋大學是加拿大政府批准、正式註冊，可授予學位的一所大學，由紐賓士域省政府統轄。英橋大學是全加拿大第一家除提供正規課程外，亦可在網上提供全部工商管理學士和碩士學位課程的大學。作為加拿大國際資格及履歷諮詢中心(Canadian Information Center for International Credentials) 成員之一，英橋大學之學歷受到加拿大各界認可。
開設課程
工商管理碩士 (MBA)
行政管理碩士 (EMBA)
信息技術管理碩士 (MBA in Information Technology Management)
醫療健康系統管理碩士 (MBA in HealthCare Administration)
生物技術管理碩士 (MBA in Biotechnology Management)
酒店管理碩士 (MBA Hospitality Management)
工商管理學士 (BBA)
媒體管理學士 (BBA with Media Initiative)

即日起 搭乘
CATHAY PACIFIC
國泰航空公司 多倫多→亞洲班機
世界日報 WORLD JOURNAL
伴您翱翔寰宇

香港留學生視像會議 探索就業

周五在多倫多與溫哥華兩地舉行 專家連線解說 預計吸引逾300人參加

【本報多倫多訊】一個爲協助留學加拿大的香港大專學生探索香港就業機會的越洋視像會議，將於本周五(3月18日)在多倫多與溫哥華同時舉行。參加視像會議的留學生將可與香港的人力資源及職業發展專才聯繫，研討回港發展的取向。

駐加拿大香港經濟貿易辦事處及香港特區政府工商及科技局，過去兩年成功舉辦該項越洋視像會議。今年這是第三屆會議，估計吸引超過300名就讀於加國東西兩岸大學的香港留學生參加。

香港經貿處處長蘇植良昨天說:「由於這兩個城市的舉行場地座位有限，向隅的學生可收看香港電台網上廣播站(http://www.rthk.org.hk/special/careervideoconference2005)的現場直播。」蘇植良說香港特區政府鼓勵受外國培訓人才回流，爲香港這個亞洲國際都會的經濟發展注入動力，並在香港與華南地區的經濟融合扮演一個角色。

視像會議將於本週五晚7時30分(多倫多時間)在多倫多香港經貿處舉行，並於當日下午4時30分(溫哥華時間)同步在溫哥華西門菲沙大學亞太堂以及於本周六(3月19日)早上8時30分(香港時間)在香港特區工商及科技局會議廳同時舉行。

出席視像會議的嘉賓講者在會上將爲學生提供實用的職業資料，及有關行業在香港的就業機會。

四位代表不同業界的香港嘉賓講者將出席視像會議，他們分別是: 香港富卓傑電腦學習中心港澳區總裁兼校監錢樹楷、怡和集團人力資源服務總經理陳林詩、安永香港及中國區合伙人及管理委員會委員暨安永遠東區人力資源事務主管嚴嘉洵；而現職香港上海匯豐銀行見習行政人員的加國畢業生孫馨將會現身說法，講述在香港尋找工作的體會。蘇植良與錢樹德分別在多倫多與香港主持這次活動。

參予今次視像會議的香港留學生分別來自多倫多大學、約克大學、偉佛羅利亞大學、滑鐵盧大學、西安大略大學、麥克馬斯特大學、卑詩大學、西門菲沙大學及維多利亞大學的香港留學生組織的代表。

這次視像會議除屆時香港電台網上廣播站現場直播外，有興趣人士亦可在香港經貿處網頁www.hketo.ca收看。此外，多倫多中文電台亦於3月26日(周六)上午10時30分至11時30分將播出視像會議的主要片段。

↑安省尼加拉警方昨天在溫場里查獲數千株私種大麻。（加通社）

安省破獲大型大麻農場

【加通社安省溫福里電】安省尼加拉地區一大型溫室昨天凌晨發生火災，消防隊員在滅火時發現14間溫室內總共種植了數千株大麻。當地警方已經收繳所有非法種植大麻，但到發稿時尚無人被捕。

一名路過的卡車司機昨天凌晨2時，發現位於溫福里的溫室冒出火苗，並立刻向消防隊員報警。當警員趕到時，現場已是烈焰衝天。在滅火過程中，他們發現14間溫室中種植了數千株大麻。

這一「大麻農場」動用了兩臺大型發電機。消防人員認爲發電機短路導致火災發生。

無人在昨天的火災中受傷，目前也沒有人因種植大麻被警方逮捕。

至尊導遊培訓班 報名踴躍

加拿大職業網與業者合辦 增加移民就業能力

←本地華人旅行社正在為加拿大開放大陸公民旅遊舉辦導遊培訓。圖為有關培訓班的上課情況。(戴伊瑪攝)

【本報多倫多訊】日前加拿大職業網首次與至尊假期旅行社合作，共同舉辦了「如何成爲一名合格旅遊從業員」說明會，約70名來自大陸的新移民到場，聽取了專家講座，在職業選擇上給自己多個機會。

至尊假期總裁李志鴻在說明會上表示，至尊假期爲迎接加拿大對大陸的旅遊開放，計畫培訓和招收相當數量的導遊，且以講普通話爲主，這對許多來自大陸的新技術移民來說，是個就業的好機會。

他稱，即將開始的培訓課程共分八節，全部課程在五周內完成。內容包括：對加國旅遊業的認識、業界分類、旅行社的日常操作、票務常識、導遊技巧、口才訓練、酒店運作、以及實習旅遊等，作爲一名合格導遊所須知和必備的知識技能。李志鴻表示，「旅遊從業員就職訓練班」課程由資深旅遊專家和廣播界名人擔任講師，通過培訓可增強學員的自信、與人溝通技巧及表達能力；此外，學員還將被安排實地導遊訓練，包括參觀酒店、瞭解其管理及運作、以及著名觀光景點、大瀑布等現場訓練。

由於得到當地政府和至尊假期的贊助，本次培訓學費不及市面同等培訓班的1/4。

據「加拿大職業網」負責人王若專介紹，有關導遊培訓的消息一經發佈，報名十分踴躍，很快接到82人報名，因爲時間關係，當日出席說明會的也達到將近70人，其中不少人當即報名參加導遊培訓，希望在新的國度開闢另一番事業。王若專表示，以幫助新移民就業爲宗旨的「加拿大職業網」，已經逐步走向成熟，近年來多次與不同社團、專業團體合作，共同舉辦專業講座、就職說明，爲網友們提供就業資訊和機會。

春之聲朗誦 文壇精英齊聚

老將新秀誦讀自己創作 作家與觀衆文學交流

【本報多倫多訊】由加中筆會、多倫多在線、「今日加拿大」雜誌主辦的「春之聲文學作品朗誦會」定於本月26日舉行。屆時，也爲第二屆「我在加拿大」徵文活動頒獎。

加中筆會副會長李彥介紹，朗誦會獲得了聯邦政府文化藝術委員會的資助，顯示主流社會對華人文學社團的認同已邁出了可喜的一步。朗誦會總策劃曾曉文表示，當日節目豐富多采，文壇老將新秀齊登場，朗誦自己的代表作。包括西安大略大學國際學系系主任吳華博士將朗讀最近撰寫的論文「發憤著書與錦心繡口:論多倫多小說家群現象」;趙廉博士將朗誦最新出版的英漢雙語詩集「切膚之痛」片段；詩人川沙將朗誦代表詩篇「初陽」；文壇老將高維晞、馬紹嫻夫婦，分別朗誦散文「歐說還休」、「生命」；文學新秀張銘龍將朗讀長篇紀實手稿「移民加拿大歷程」的片段；文學評論家兼詩人萬沐將朗誦「靜思齋記」和「小萬集序」；女作家詩恒將朗讀短篇小說「花之丸」，張金川將朗誦詩作兩首等

隨後本地的華人作家將和觀衆見面，交流文學創作經驗，他們包括孫博、李彥、張翎、曾曉文、馮湘湘、川沙、原志、余曦、黃俊雄、趙廉、李初喬、詩恒等人，部分作家將舉行簽名售書活動。

在朗誦會之後，將宣佈第二屆「我在加拿大」徵文活動得獎名單，並舉行頒獎。

活動定於3月26日下午1時在大多倫多中華文化中心(5183Sheppard Avenue East)舉行，免費入場，並備有茶點。

耗時10年國際性研究得出結論

維他命E 增加心臟衰竭風險

【加通社多倫多電】人們一般都普遍認爲，每日服用維他命E有預防癌症、心臟病及中風的效果，但一個由加拿大所領導的大型研究最近聲稱，服用維他命E補充劑，不僅無法預防排名世界前兩名的致命疾病，相反的，還可能會爲人體帶來傷害。

主導該項研究的麥克馬斯特(McMaster)大學心臟病專家伊娃・隆醫師，昨天在安省咸美頓表示，研究中發現服用維他命E者，發生心臟衰竭的狀況有增加的趨勢。較僅服用安慰劑的患者，比例高出將近1.5%。

因此，她呼籲民衆，維他命E不僅不能對疾病產生預防作用，還可能對健康造成傷害，實在沒有服用的必要。

此項研究成果發表於近期的美國醫療協會期刊上，而這項爲期長達10年、對將近1萬名參與者所作的國際性研究所獲的結論，至少適用於年齡55歲以上、原先便患有心臟血管疾病或糖尿病的患者。

在此之前，另一項在1993年至1999年進行的研究中便已發現，服用維他命E補充劑對超過9500名的患者而言，並無預防心臟病、中風或其他心臟血管疾病的功效。而最近發表的新研究成果，也是此一研究的後續追蹤研究之一。

此外，哈佛大學正在進行中的研究，對3萬9000名年輕或中年、沒有心臟血管疾病病史的婦女所作的追蹤調查顯示，服用維他命E補充劑，對健康無益但也無害。

模特兒秀新裝

↑多倫多時裝週已於本週一展開，兩名時裝模特兒昨天在JUMA時裝發表會上，展現新裝。

(加通社)

健康研究 安省獲補助9100萬

將用於癌症、心臟護理的研究

【加通社多倫多電】公共衛生事務國務部長班妮特昨天宣佈，安省將從聯邦政府得到9100萬元的健康科學研究撥款，以資助該省的 218個健康研究項目。

這筆款項是總理馬田週一宣佈的資助醫學研究的2億2200萬資金的一部分。加拿大健康研究所負責將這筆撥款發放給全加拿大的 571個健康研究項目。

安省所得撥款將會用於癌症、心臟護理方面的研究。班妮特說，有了這筆撥款，倫敦市的羅伯茨研究學會（Robarts Research Institute）的心臟手術水平將更上一層樓，多倫多新寧醫院和女性學會健康科學中心（Toronto's Sunnybrook and Women's College Health Science Centre）將著力於乳癌研究，渥太華大學將研究癌症藥物是否增加心臟病發作的風險，瑪格麗特公主醫院則將進行骨瘤研究。這筆撥款也將支持專家招錄研究生和博士後。

本週一，馬田總理宣佈給西部省份健康研究撥款5600萬元，其中亞伯達省獨得2600萬元，卡加利大學希望找出頑固性偏頭痛的治療之道，以解除加拿大350多萬患者的困擾。

拔刀相助 少年被捕

【本報多倫多訊】因爲朋友與人發生爭執，一位16歲的青少年拔刀相助，將人刺傷，目前已被警方拘捕。

這一幕發生在前天晚上7時半旺市的一個商場美食中心內。據皮爾郡警察局警官伯瑞爾(Jennifer Bryer)昨天表示，當時這名青少年的朋友與一38歲的男性發生了口角，兩人爭論一番後雙雙各自走開 。但那名成人男性才走沒幾步，嫌犯就對著他走過來，二話不說，拔出刀來就刺過去。將男子的左邊身體刺得鮮血直流。

這幕被一婦女看在眼裡，在驚恐萬分之餘，她打電話報警。中年男子立即被送醫，所幸無生命危險。

砍傷鄰居手 婦人判刑10年

【本報多倫多訊】涉嫌在前年6月砍傷鄰居莫納斯(Madeline Monast)雙手的岱絲(Margaret Dias)昨天被安省法庭定罪，並且被判處10年徒刑。

岱絲與莫納斯是比鄰，兩家同住在士嘉堡的一排鎖屋內。兩家的關係曾經不錯，但是後來岱絲因爲管教自己的五個子女不善，被兒童援助中心前來調查，並且帶走了她四個幼年的孩子，使岱絲對莫納斯懷恨在心。因爲岱絲相信，是莫納斯打電話給兒童援助中心，才造成她的孩子暫時地與她分離。但事實上向兒童援助中心告發岱絲的是岱絲自己孩子所就讀的學校員工。

不過岱絲那時已經完全喪失了理智。前年6月的一個下午，她帶上一把彎刀，闖進莫納斯的家，對著莫納斯的雙手猛砍。她邊砍邊罵道:「你讓我沒了孩子，我讓你沒有手」。莫納絲雙手被砍鮮血直流，疼痛難忍大叫。有人聽到莫納斯的慘叫，於是報警，警員將岱絲拘捕，並立即將莫納斯送往醫院救治。

如今將近兩年過去了，莫納絲的右手功能至今仍未恢復，好在左手已經可以活動。她昨天告訴媒體，自己的人生從此發生巨變，以前可以做的事現在無法再做；以前從未嚐到的不幸卻一直陪隨著她。她對法庭判決的感受：「無論什麼都無法挽回我所失去的」。

岱絲被控二級謀殺罪。法庭昨天作出判決，宣佈岱絲罪名成立，須坐牢10年。但由於岱絲在法庭宣判前已經被拘禁了一年多，因此實際上她只需要再坐六年牢，便可以重獲自由。

就聯邦反種族歧視教育2500萬元撥款用途 聽取社區意見

陳卓愉會見社團代表 人頭稅問題具爭議

【本報多倫多訊】聯邦多元文化部部長陳卓愉昨天上午在城市廣場萬錦加華聯會辦公室，會見了少數族裔社團代表，就聯邦政府本次財政預算中用於反種族歧視教育的2500萬元撥款，聽取社區意見。他承認華人社區對政府此舉有兩種意見。但代表反對意見的全加華人協進會(平權會)無人出席會議。平權會方面稱，「未收到邀請」。

由於這筆撥款起源於華人社區要求聯邦政府對人頭稅和排華法案予以平反，故政府宣佈撥款後，在華人社區中產生不同意見。以全加華聯會執行主席陳丙丁、多倫多華聯會主席伍卓生爲代表的一方認爲可以接受政府的方案，要求人頭稅平反的活動就此可告一段落。但另一方全加華人協進會(平權會)則堅持政府必須對人頭稅的受害人作出個人賠償，否則將會爭取到底。

陳卓愉表示，政府的2500萬用於改正在加拿大歷史上因歧視性移民政策而受到不公平待遇的少數族裔的失誤，該項撥款用於教育方面，希望所有加拿大人記住曾經犯過的錯誤，讓歷史不再重演。他承認，目前加拿大華人社區中有兩種意見，他與平權會也有過多次接觸，但是否會與平權會方面作進一步的溝通，陳卓愉未作回答。

陳丙丁認爲，政府此舉值得歡迎，在正視和處理人頭稅問題上邁出了重要的一步。他表示，華聯會的最終目標是建立一個基金，基金的目的是教育後人、防止歧視事件再次發生。陳丙丁表示，20多年了，聯邦政府首次表態「要面對現實，那段歷史問題尚未解決。」他強調，人頭稅不是個人問題，而是整個族群問題。現在政府的態度與全加華聯會的目標已經相當接近，要把握這一機會，推動各方「坐下來繼續與政府協商解決」。陳丙丁特別提到，全加華聯是1991年召開全加華人代表大會通過成立的一個全國機構，那次會議有全加各地280個社團500多名代表出席，多數代表爲人頭稅的後裔。會議通過了「平反人頭稅方案」，即要求國會及聯邦政府向全加華人道歉，和設立教育基金，防止歧視事件再次發生。

有備而來的陳丙丁交給記者們一份聲明，標題是「全加華人聯會歡迎聯邦財政預算撥款平反人頭稅」，聲明表示，對於聯邦政府宣佈未來三年內將撥款2500萬元，用於表揚各族裔對加拿大的貢獻、以及增進加拿大人民的相互瞭解的教育活動，同時用於平反人頭稅和排華法案，以及其他族裔的平反問題。聲明認爲，這是解決久待平反問題的重要開端。聯邦政府認識到解決這些平反問題有助於促進加拿大人民間的相互瞭解，對此全加華聯會表示歡迎。聲明說，有超過300個團體會員的全加華聯會是加拿大最大、和最具有代表性的華人組織。

據了解，全加華聯會事先已經與陳卓愉進行了有關的討論。在昨天中午會見媒體之前，陳卓愉以及國會議員余欣龍一早在中區華埠與全加華聯的部分成員見面。

記者會上，伍卓生介紹了自己家族的移民史，他說，他祖父是1895年來加、父親是1904年來加，都是付過人頭稅的。90年代時，伍卓生的父親就對有關賠償人頭稅的說法表示反對。他認爲，那是你自己願意來的、願意支付的費用，而且移民來到加拿大後得到過許多益處，不能再向加拿大政府要那些錢，那麼做不是個男人的做法。伍卓生不贊成賠償人頭稅的另一理由是，當年支付人頭稅的人基本都過世了，政府難以查清究竟誰交過人頭稅，其後人家屬該由誰來領取這筆費用，處理起來可能會產生一些問題。

另發言人崔手成則認爲，華人社區要求賠償人頭稅，是用現在納稅人的錢來彌補百年前的錯誤，會引起其他族裔的不滿。

華人社區中以全加華人協進會（平權會）爲代表的反對派一方昨日沒有出現在部長的記者會上，平權會執行總監黃煜文事後對本報表示，不出席是沒有接到邀請。黃煜文說，這表明政府沒有誠意向當年交納過人頭稅的家人賠償，而平權會將會繼續與政府溝通，力爭爲人頭稅事討回公道。

黃煜文強調，平權會日前公佈了一封寫給加拿大總理馬田的公開信，明確反對聯邦政府以新出爐的「反對種族歧視教育基金」代替直接賠償「人頭稅」受害者。平權會並定於本周六(19日)下午一點半在多倫多嘉蘭中心（23 Grange Rd.）召開社區會議，屆時「人頭稅」受害人和他們的家人將出席會議。

↑陳卓愉在記者會上。

↑(左起)陳丙丁、陳卓愉、崔手成、伍卓生在記者會上。

↑在記者會前，陳卓愉(後右一)及國會議員余欣龍(後右三)與支持有關舉行人頭稅平反方案的部分華人會面。 (戴伊瑪攝)

懷雅遜大學不出席中醫針灸立法公聽會

中醫課程學生罷課表達不滿

【本報多倫多訊】多倫多懷雅遜理工大學一批進修中醫課程的學生，昨天晚間進行短時間的罷課，以抗議校方不出席於今日開始的中醫針灸立法公聽會。

據這所學校中醫班學生藍啓華表示，昨天晚間到校後在得知校方已確定懷雅遜理工大學將不出席省府有關公聽會的消息後，進修中醫針灸課程的兩個班大約近六十名學生決定暫時不上課，以表示不滿。他稱，因爲大多數同學都覺得，這次省府在安省召開四場公聽會，收集中醫針灸界業人員的意見，爲日後立法作準備，對中醫針灸從業人員來說是一個與政府溝通的極好機會，尤其是這次公聽會上還將針對中醫針灸的教學問題進行討論，作爲現今安省唯一一所開設中醫針灸課程的公立大學，懷雅遜理工大學理應出席公聽會，但校方這樣的決定令人感到不可思議。

爲表達不滿，這批學生便提出，如果校方不作出解釋，他們就不上課。這樣僵持了一段時間。後來這所大學中醫針灸課程負責人李燦輝出來說向學生說明，表示因有關中醫教學的問題目前安省有不少私立學校正準備在公聽會上向政府施加壓力，對此作爲懷雅遜理工大學將保持中立的立場，所以不出席公聽會。藍啓華表示，儘管大家對這種說法並不滿意，但商量後同學們開始上課。

據了解，這場罷課共維持了約兩個小時。藍啓華表示，學生暫無對校方有任何進一步行動的計劃。

這批學生商議後決定，雖校方不出面參加公聽會，但他們將自行出席公聽會，並且將派代表在會上發言。發言的主題是建議政府若對中醫針灸教學進行管制，應委托由公立的高等學府來開設相關的課程，從而保證中醫針灸的教學質量。

安省衛生廳定於從今日開始先後在四個城市舉辦四場有關中醫針灸立法問題的公聽會，邀請省內中醫針灸從業人員出席。首場公聽會今天於倫敦舉行，第二場於明天在萬錦市希爾酒店舉行，包括這批懷雅遜理工大學中醫針灸班學生在內的不少華人都計劃參加第二場公聽會。

港星來多

↑由偉迪集企業有限公司主辦，多倫多第一台協辦的「恆星羅渣士超級獎門第一 Show」昨天晚上於多倫多 Roy Thomson Hall舉行。主辦單位於昨日演出前在萬錦市金翠軒高級專業舉行記者招待會，介紹四位特別從香港赴多演出的四位藝人，左起：楊怡、吳卓羲、馬德鐘及胡杏兒。這四名藝人隨後前往城市廣場舉行簽名會，吸引大批影迷前往索取簽名及拍照留念，場面熱鬧。 (照片由譚依麗提供)

國際兒童繪畫比賽頒獎

↑由安省中國美術會主辦的2005年國際兒童繪畫比賽日前舉行頒獎儀式，並從即日起一連10天在安省中國美術館展出得獎者的作品。這次兒童繪畫比賽參加者踴躍，作品衆多，主辦者邀請了包括勞允衡、朱軍山、吳力射、鄭無憾、黃星霖、梁燕玉等17位資深畫家、美術導師和社區名人組成了評審團，擔任評審工作，根據作品的創意、主題的表現和畫技巧進行評比，評出了四個不同年齡組的前三名和優秀獎共42名。

獲得六歲以下組獲金獎者為：蘇雨澤、Patricia Huang；獲7至10歲組金獎者為：沈奕煒、Yuan Tina、David Wang；獲11歲至14歲組金獎者為：Tena曹、Ki Jane；獲15歲至17歲組金獎者是祁鑄柔。圖為部分獲獎者與主辦者及嘉賓在頒獎儀式上。

(照片由安省中國美術館提供)

加華促統聯盟發表聲明 支持「反分裂國家法」

【多倫多訊】「加拿大華人促進中國統一聯盟」與「全加華人促進中國統一委員會（大多倫多區）」昨日發表聲明支持「反分裂國家法」。

該兩組織主席詹文義教授就中國第十屆全國人民代表大會第三次會議於本月14日通過之「反分裂國家法」，代表該會發表聲明，支持中國政府以立法形式提出兩岸和平統一的方案。該聲明包括以下三點：

一、支持「反分裂國家法」提出的兩岸和平統一、維護台海地區和平穩定、兩岸平等協商和談判以實現和平統一、及採取非和平方式保衛國家主權和領土完整的方案，具體措施與步驟。

二、指出「反分裂國家法」的目的是在於以立法爲手段來達到以下目的：鼓勵和推動兩岸人員在各種領域中增加來往，增進了解和互信；促進台海兩岸平等協商和談判以求實現國家和平統一。至於提出採取「非和平方式及其他必要措施」以保衛國家主權和領土完整，其目的是在於保證台海地區的和平穩定及和平統一的實現不會被「台獨」分裂勢力所破壞。

三、呼籲台灣同胞投進全球中華兒女反獨促統的行列，了解「反分裂國家法」的內容和主旨，不能輕信搞分裂的台灣當局爲挑起台海危機而對「反分裂法」編製的謊言。

全僑民主和平聯盟聲明 抗議「反分裂國家法」

【本報記者吳喬智渥太華報導】針對中國第十屆全國人大14日通過所謂「反分裂國家法」，全僑民主和平聯盟加東地區渥太華、多倫多及滿地可等三個支盟，特別發表了嚴正聲明，表達強烈抗議與不滿。

聲明說，在台灣的中華民國爲主權獨立國家，從1949年以來，台海兩岸各有互不隸屬的管轄範圍，中國無權立法規範台灣內部的事務，所以其制訂的所謂「反分裂國家法」完全無效，不爲台灣人民及海外有識之士所接受。

聲明又說，中國制訂該法，片面定義兩岸關係係對台海現狀的嚴重挑釁，除了已經引起台灣朝野強烈反彈外，並造成國際社會關切及美國、日本、澳洲等西太平洋國家的不安，嚴重威脅區域和平安全，中國必須爲台海及東亞造成緊張情勢負完全的責任。

聲明強調說，中國不顧台灣人民及廣大海外僑胞反對，執意推動該項立法，已經嚴重傷害台灣人民感情，並影響兩岸關係的正常發展；讓本年初以來兩岸間之良性互動氣氛一掃而空。旅居加東僑胞強烈譴責北京一意孤行、加強對台軍事恐嚇及製造不必要對立衝突的不負責任行爲；同時呼籲加拿大政府及國際社會制止中國繼續在台海製造事端，危害東亞和平及區域安全的不理性行動。

健康資訊速遞

永保健康 廣泛照顧

【痔得消】
收斂止血 解毒散瘀
•臨床驗證顯示：
治療內痔、混合痔及外痔
有效率最高可達100%
•藥性平和、不含毒性，
不損任何內臟

【天和骨通貼膏】
去風散寒 活血通絡 消腫止痛
•用於骨痺屬寒濕阻絡兼血瘀症
•主治局部關節疼痛、腫脹、
麻木重著、屈伸不利或活動受限

【馬百良秋梨枇杷蜜】獨有靈芝成份 非一般的治咳珍品

本品乃根據宮庭古方，透過現代高科技方法，煉製而成的"新一代"治咳珍品。能治久咳、除頑痰、消熱氣、降虛火、消煩渴、健脾胃。本品採用純天然草本植物煉製而成，更獨有靈芝成份，療效顯著，比同類產品更勝一籌，實為潤肺止咳，保健養顏之珍品。另有兒童口味及六支旅行裝，是男女老幼，居家外遊必備良藥。

馬百良 始創於一八二二年

永廣代理 必屬良藥 | 查詢電話：(604)273-5028 / 1-888-273-5028(大溫以外)

攝影:戴伊瑪 胡光 林靜芬

多倫多姿

▲象徵愛爾蘭傳統文化的聖派翠克日遊行上周日在多倫多舉行，體現了加拿大的多元文化色彩，這是愛爾蘭老兵走在遊行隊伍中。

▲約克郡華人精神健康計劃上周日在城市廣場舉辦「健康身心，快樂人生」講座，萬錦市市長高鴻思(左二)、萬錦市議員趙善江(左三)、萬錦加華聯會主席吳建忠(左四)等人共同爲活動剪綵。

◀聯邦多元文化部長陳卓愉(右二)昨天就人頭稅平反問題與本地華人社團代表會晤。圖中右三爲多倫多華人聯會主席伍卓生。

▲中國國家雜技團日前來多倫多演出，每場演出結束後，都有觀衆要求演員簽名留念。

◀示威者出示自己的全家福照片，希望移民部長以人道主義精神，加快父母移民的申請審批，以讓家庭早日團聚。

▶多倫多台灣合唱團上周舉行八周年團慶，團員們在團慶活動中高唱「流浪到淡水」。

▶由多個族裔團体組成的「擔保父母來加移民聯盟」日前到移民部長胡平藻辦公室前舉行示威，抗議移民部延長父母申請移民的審理時間。

世界日報 WORLD JOURNAL 財經新聞

專業知識 超卓研究
潘啓耀 Charles K. Poon, Hon.Bac, MBA, CISA, CIM, FCSI 投資顧問

(416)773-1982 1-888-508-8598

歐美亞外匯商務
●外幣兌換 ●黃金買賣 ●銀行匯票 ●世界電匯
服務親切·顧客至上·迅速快捷·匯率超市
AMERICAN EXPRESS MONEY ORDER
(416)593-8867
士巴丹拿道222號 Unit 108（文華中心）

歐美亞旅遊
送 $250,000
代辦世界各地旅遊團
●特價酒店 ●郵輪 ●火車 ●旅遊保險 ●特平內陸包機機票 代理 特平
(416)593-1918 士巴丹拿道222號 Unit 108（文華中心）

西捷 加航 股價飆 管制單位起疑心

捷高倒閉前 其他航空公司是否有不當交易 展開查詢

【加通社多倫多電】股市管制單位目前正對捷高航空（Jetsgo）倒閉前，其他航空公司股票交易情況展開查詢，但管制單位於週二強調，一切僅屬例行詢問。

加國股市管制服務局發言人道格·梅比昨天表示，該局審查所有在捷高宣佈破產時段所做的交易資料，但這並不等於該局已開啓一項調查。他強調這只是管制服務局標準作業程序的一部份。

梅比拒絕說明到底他們的審查有否發現任何不適當的線索，是與西捷航空（WestJet）或ACE Aviation Holdings的股票交易活動有關。此類不當交易可能是出自於局內人在捷高週五凌晨宣佈倒閉前就獲有資訊。

在捷高上週五凌晨宣佈聲請破產保護之後，西捷股價在週五飆漲40%，加航控股公司ACE Aviation漲幅亦達15%。

該兩支股票在週一繼續上漲，因捷高倒閉使得另兩家航空公司可漁翁得利。在捷高倒閉前數日，ACE具投票權的股票交易，幾乎毫無變化。但西捷股票在上週三及週四的交易活動卻顯著增多。

西捷股價在上週三即漲升0.13元，至11.55元，交投量近300萬股。西捷股價在週四以下跌0.38元作收，至11.17元，交易量略高於100萬股，而該股上個月平均每日交易量僅47萬5000股。西捷在這數日所宣佈的消息僅爲卡加利及聖地牙哥之間增加新闢航班，並且調整其他航線。西捷股價昨天收盤時上漲0.04元，至16.4元。

千禧年以來最佳紀錄

互惠基金 2月淨售額53億元

【加通社多倫多電】加拿大投資基金局（IFIC）週二報告，本國互惠基金公司2月份銷售創下自千禧年以來最佳RRSP截止月份成績，淨銷售額高達53億元。

報告尚指出，2月份互惠基金銷售額，淨贖出額，以及配股再投資金額，係千禧年報出65億元之後最強勁的數字。53億元的銷售額，高於2004年50億元的淨銷售額數字，亦優於2003年4億8500萬元，以及2002年42億元的表現。

2月通常是互惠基金銷售最熱絡的季節，因投資人急於將RRSP供款額在3月1日截止期限前投入帳戶。此舉亦將提振3月份的銷售額。

IFIC昨天公佈的數據顯示出互惠基金業總資產在2月份增長3.4%，至5176億4000萬元，該業界於今年1月首度突破5000億元大關。資產額亦較去年同期劇增11%。

獲經理人看好 股市一定紅?

經理人對股票信心滿滿 通常被視爲相反性指標

【多倫多訊】根據美林證券對全球基金經理人所做的一項調查報告，全球投資組合經理人對股票極其看好，其看好程度比他們以往數年都來得強。然而，對股市而言，這並不一定絕對就是吉兆。

接受調查的176名經理人之中，僅有9%比率持有股票比重偏低。這些經理人的投資組合檔案囊括全球平衡基金，此包括股票、債券及現金在內。

報告尚指出，持有股票比重偏高的經理人佔7%，另有61%經理人持有股票比重略微偏高。此調查結果係美林證券自1999年開始從事此項調查工作以來，受訪者持股比重偏高程度最爲廣泛的一次。

美林全球投資策略師大衛·鮑爾斯表示，熊市再一次的威脅股市，並使得股市未來極有限的買家會是何人的問題，浮上檯面。類似上述經理人對股票信心滿滿，通常被視爲一種相反性的指標，部份以技術線型來做投資決定的投資人，可能面臨未來股票下滑的情況，因爲那麼多的投資大戶持股程度都已飽和，未來遇到股市下跌，能夠進場承接的買家委實相當稀少。

上述176名經理人隸屬於302家較大的投資機構，調查報告是在3月4日到3月10日之間進行訪問。這些接受調查訪問的投資大戶總共管理價值9940億美元的資產。調查報告指出，目前美國資產的不討喜程度如同安然（Enron）及Worldcom在2002年爆發醜聞案時那般的不受投資人歡迎。基金經理人中，認爲美國資產將是未來一年表現最差者，比率佔30%之多，且程度比三個月前惡化許多。

在選股方面，基金經理人多數具景氣循環的傾向。鮑爾斯指出，在全球類股選擇方面，每位經理人持有公用事業類股的比重都偏低，因預期高油價，使得這些經理人持有能源類股的比重都偏高。另外，工業類股的持股比重亦偏高。這些經理人亦特別偏愛資源股。

根據報告，受訪經理人對藥品及醫療衛生股看法正面，對銀行股與消費品股則持負面評價。一般而言，消費品股與公用事業股均屬所謂的「防衛性」（抗跌）股票。

能源股下滑 多指挫6點

加石油下跌1.33元 Suncor Energy挫低0.72元

【加通社多倫多電】北美股市週二收低，因正面性經濟數據並未能鼓舞投資人，他們將注意力置於油價處於破紀錄邊緣，以及美國聯準會主席葛林斯潘發表的預警談話上。

多倫多S&P/TSX指數跌幅不大，僅比週一下跌6.09點，至9709.27點。多證創業指數下挫5.11點，以1972.18點收盤。紐約道瓊工業指數下滑59.41點，至10745.10點。那斯達克指數下跌16.06點，至2034.98點。加元小跌0.03美分，至82.86美分。

紐約4月份出貨原油價格，昨天每桶走高0.1美元，至55.05美元，致使市場對通貨膨脹升高及損害全球經濟的疑慮提高。

多股市能源股普遍下滑，加拿大石油股價下挫1.33元，至69.65元。在週一宣佈將以59億元資金開發亞伯達省北部油田的Suncor Energy，股價亦挫低0.72元，至46.35元。

金屬及礦產股係昨天支撐大盤的主力股之一。Cameco勁升1.45元，至52.45元。Ivanhoe Mines上漲0.22元，至10.3元。

金融股亦提供大盤漲升力道，皇家銀行上漲0.71元，至72.75元。科技股走低，北電下跌0.1元，至3.5元。ATI Technologies亦下挫0.63元，至20.66元。

龐巴迪昨天宣佈，該公司董事會業已核准發展110—135座位客機的計劃，該公司股價應聲上漲0.07元，至2.82元。

加拿大與美國鋼鐵製造商Ipsco，昨天宣佈計劃在明年買回至高達10%的自家股股票，旨在增加股票價值。該公司股價昨漲升2.6元，以69元收盤。

昨天股市成交量2億3936萬股，成交值36億8000萬元。

金融簡訊 2005年3月15日

項目	收市	漲跌	前日
S&P/TSX綜合指數	9,709.27	↓6.09	9,715.36
紐約道瓊指數	10,745.10	↓59.41	10,804.51
加幣兌美元	0.8286	↓0.0003	0.8289
盎司黃金(美元)	440.90	↓0.20	441.10
那斯達克指數	2,034.98	↓16.06	2,051.04
標準普爾500	1,197.75	↓9.08	1,206.83
優惠貸款利率	4.25%	-	不定期調整
央行貼現率	2.50%	-	不定期調整

港、台股市及外幣兌換率請分別參見港、台經濟新聞版

招商透視 Shelly

黃金:美元走弱催生財富效應 (四)

●在前三期的專欄中，我們回顧了黃金價格的歷史走勢，黃金市場的供給和需求分析，以及黃金市場前瞻和一些全球黃金龍頭公司的估值。在這一期，也就是本系列的最後一期，我們以對全球黃金龍頭公司的分析爲借鑒，對中國內地的兩家黃金公司進行考察：中金黃金和山東黃金。

我們曾提到在對國內黃金基業估值時，更傾向於被投資者接受的EV/EBITDA、P/E和P/B方法進行綜合估值，而非運用假設條件繁多、參數敏感度較高的貼現類估值方法，因爲考慮到目前內地公司資訊披露不透明、來自不同渠道的資源儲量統計偏差大等現實情況。

另外，與國際黃金巨頭相比，國內黃金公司在生產規模、生產成本、管理能力等諸多方面均存在一定的差距，另外在產業鏈完整度方面也存在差異，因此簡單地套用國外相關公司的估值不具有任何意義，必須針對公司各自的綜合競爭力對估值指標進行修正；最後，如果人民幣升值將會直接導致國內黃金價格下跌，從而對黃金公司業績可能產生較大的負面影響，因此在估值過程中必須將該風險因素考慮進去。

首先來看中金黃金：第一，它的優勢之一是依託大股東――中國黃金集團雄厚的實力,公司可實現外延式跨越發展；第二，它的中原冶煉廠擴產專案建成後，公司國標金冶煉規模由10噸提升至30噸，爲業內之最。但公司自有金產量規模較小，近兩年徘徊在2.1噸上下，原料自給率不及10%。現有礦山黃金儲量少且分散,缺乏規模經濟已成爲制約公司發展的最大瓶頸,原料自給率過低也與黃金龍頭的地位不相匹配。第三，2004年底變更募集資金專案，收購湖北三鑫、山東煙臺鑫泰和蘇尼特金曦等三家公司股權事宜落下帷幕，公司資源儲備和自有金產量將迅速提升,尤以湖北三鑫貢獻最爲突出。綜上所述，對中金黃金公司的運營效率和盈利增長前景我們仍持保留的態度。

再來看山東黃金：第一，2004年8月山東黃金初收購焦家金礦後，公司的資源儲備和主業規模均得到了較大規模的提升：保有礦石儲量由664.82萬噸提升至1274.83萬噸，增長91.7%；金金屬儲量由40.39噸增至66.71噸，增長65.2%；自有金產量由2.6噸增至4.5噸上下，增長約70%；新增精煉能力10噸。然而值得特別關注的是,焦家金礦的盈利能力之低下以及利潤下降之快令人吃驚。第二，公司已計劃的和潛在的股權收購專案較多,將有利於未來主業做大，但筆者對該公司的經營效率不抱有太高的預期，同時對於這些資產的盈利能力持保留的態度。第三，與國內同行業相比，公司的競爭優勢集中體現在資產完整且集中、礦山儲量大存續期長、技術裝備先進盈利能力突出等三個主要方面。第四，公司主業毛利率數次異常波動令人費解，財務資訊可信賴度較低。

（Shelly Shi）

1月製造商出貨額增3%

自去年12月跌勢反彈 優於經濟專家預估

【加通社渥太華電】加拿大統計局週二報告，1月份本國製造商出貨金額自去年12月的跌勢中反彈，增長3%，至515億元。此成長率優於經濟專家預估的0.5%。

報告指出，1月份出貨額的增長主要係來自大項貨品，諸如飛機、重型卡車、轎車，以及機器。過去幾個月製造廠商出貨額因加元走高而頻見下滑。

皇家銀行經濟專家德瑞克·郝特表示，市場憂慮製造業沈寂，以及一些對經濟轉弱的警告，顯然只是初步看法。不過，只是一則強勁的數據報告，仍無法在一夕之間消弭製造業過去數月出貨疲弱的景況。

統計局昨天將1月份出貨額的激增，歸功於多種貨品出貨金額均見增長。報告指出，1月新訂單大增7.1%，製造商累積訂單量上揚5.2%，使得一連五個月來的下跌劃上終止符號。

統計局表示，1月製造業者增加的生產量，加上工業產品價格反彈，兩項因素導致該月出貨額勁升。

耐久商品製造商產值增長了4.5%，非耐久性商品的出貨亦上升1%，至219億元，使得去年12月的損失得以部份彌補回來。去年12月油價走低，導致出貨金額下跌。

1月份製造商的庫存額連續呈第13個月攀升，增加1.2%，至637億元。統計局指出，上一次庫存額揚升如此多的時候是在1999年到2000年間高科技正熱時。

1月份飛機及汽車產品新訂單增加7.1%，至534億元。未履行訂單遽增5.2%，至385億元，創2003年4月以來的最高紀錄，亦使得一連五個月的下滑得以反轉。

蘇潘嬌濃 Irene So MBA, CMA, CGA
智勝之道:「先定其墨，然後乃施其事。」

(416)733-5237

丹杰 Anna Hu
宏盛金融集團副總裁

生命與財富的信託 關愛與責任的事業
各大保險金融公司 各類保障·儲蓄·投資計劃
諮詢電話：(416)826-8268

PAU & WAH CHARTERED ACCOUNTANTS 包華特許會計師樓
包美華 特許會計師
華紹雄 特許會計師
■個人及公司稅務策劃
■公司帳務及審核
■新移民及回流稅務策劃
■生意估值、買賣生意策劃
■創業諮詢、貸款申請
加拿大稅務精要
905-771-6020
905-803-8281

VISAR REALTY inc. 國際地產 國際集團 INTERNATIONAL MORTGAGE FINANCE INC. 國際財務
國際地產買業安居 投資租售勿失良機 國際財務銀行有力 物業按揭工商信貸
38 Milner Ave.Toronto ON.,Canada M1S 3P8 416 293-9000 Fax:416-293-5000 歡迎瀏覽:www.VisarRealty.com 電子郵箱:info@VisarRealty.com

國際地產
誠聘地產精英及從業員
·辦公設備先進精良網絡化·待遇優厚佣金分帳高達95%
·工作環境舒適和諧現代化·由資深專家導師悉心培訓
·市場信息銷售技能國際化·助你迅速從業界脫穎而出
·人才鼎盛出類拔萃專業化·加盟國際地產明智選擇
與你攜手合作，共創財富商機！

封賴桂霞 Cynthia Lai
(416)568-2338

Paul Jone 鍾恒盛

加拿大416-991-8899
美國702-289-0200
傳真416-293-5000
業務 ·工商住宅·商場發展 ·物業租售·生意承讓 ·財務集資·創業融資

★化腐朽爲神奇★轉危機爲商機★過去現在將來★盡在掌握之中★
本周新盤

錦繡中華 Splendid China Tower

台灣名牌 榮獲法國巴黎第22屆國際食品飲料大獎

金蘭醬油 餐桌上最佳調味品

【多倫多訊】打開家門七件事，就是柴、米、油、鹽、醬、醋、茶，而對中國人的家庭主婦而言，一瓶健康、好味的醬油是餐桌上絕不可缺少的最佳調味品。由多市著名的文豪貿易有限公司代理，有60多年經驗的台灣著名金蘭醬油，以其高品質及名牌效益，成爲加國餐飲業的一枝獨秀，備受中、外人士喜愛，並在千禧年在法國巴黎榮獲第二十二屆國際食品飲料大獎。

據文豪貿易公司負責人游宗熙介紹：一般而言，醬油依製成方式可分爲純釀造醬油、化學醬油、及混合式醬油三大類。

純釀造醬油：是以麴菌酵素來分解豆類蛋白質，使蛋白質游離出來，遵照古法釀製過程需要4-6個月，費時、費力，價格自然較高，與數天就可製成一桶桶的速成醬油沒法比擬。傳統上根據先人留下秘方，將醬油依照原料分爲黑豆與黃豆，黑豆釀造通稱爲蔭油，黃豆釀造通稱醬油。

公司負責人范小姐介紹：醬油原料就是小麥、黃豆、食鹽加水組成，處理過的小麥和黃豆，要加入麴種展開製麴的過程，待水份減少後，再調入鹽水，轉至戶外密封的發酵槽，展開爲期六個月的發酵，足夠時間發酵是純釀醬油之所有豆香味、天然甘味之主因，在發酵的過程中，黃豆中的蛋白質會被分解成20多種不同的胺基酸，其中只有四種會產生鮮味，爲純釀造醬油帶來一種無可取代的天然豆香，多年來都堅持純釀造的金蘭醬油是絕佳的調味品，醃、滷、炒都增味外，即是煮湯，滴上幾滴高品質的純醬油也會爲湯頭添色。

化學醬油：是次鹽酸分解豆類中的蛋白質再次鹹中和（酸+鹹=鹽+水），並酌加醬色及甘味劑而成製成僅需3-5天，此製後之醬油風味較差，有刺鼻味，產生之成分氨基酸氮銨氨呈高，其中單氯丙二醇已被驗出有傷人體。所以爲健康著想，醬油最好不要買便宜的化學醬油。

混合式醬油：則是次胺基酸分解液爲原料，添加純釀醬油而成，此可降低成本，但風味不及純釀造醬油。

現代人希望過健康的生活，而吃的品質又直接影響身體，想健健康康，當然首選名牌產品金蘭醬油！文豪貿易有限公司：121 Bentley St. Markham, Tel: (905)513-0817, Fax:(905)513-6951。

↑榮獲法國巴黎第二十二屆國際食品飲料大獎的台灣名牌金蘭醬油，以其高品質純古法釀造而深受中、外人士喜愛。（向希拉攝）

↑「Eden Park金雞賀歲幸運大抽獎」超級大獎得主John Boroniec（右二）與Eden Park獨家代理San Star Realty Inc.負責人Winnifred Ng（左二）及展銷中心的專業營業顧問合照。

Eden Park賀歲抽獎 幸運兒出列

【多倫多訊】人人有獎，永不落空！「Eden Park金雞賀歲幸運大抽獎」，每一位準業主都是大贏家——尤其是John Boroniec！

John在2月作出了英明抉擇，購入一個Eden Park兩睡房單位，更在2月27日隆重舉行的「Eden Park金雞賀歲幸運大抽獎」中獲抽中爲超級大獎得主，贏得高達20000元免費升級設備包括：客廳全鋪上發亮的實木地板；精光閃閃的不鏽鋼廚房電器；平滑堅固的一吋厚花崗石廚房檯面，省位實用的全高廚櫃連內藏燈飾；時尚的石面浴室梳妝檯；私人Spa般的按摩浴缸連磨沙趟門；標準尺碼的高級百葉窗簾；以及人見人愛的42吋plasma等離子電視機等等，實在令John的Eden Park理想家居更顯完美。

由名建築商Amacon策劃興建，位於密西沙加中心地帶，樓高33層的優雅柏文大廈Eden Park，現已動工興建。仿如公園的建築佈置，Eden Park除帶給您私家殿堂庭院的優雅氣氛之餘，亦擁有鄰近各種社區生活、購物消閒、娛樂、康樂等設施，以及交通四通八達之無比方便。

加上各種卓越出衆的室內標準設備，如9呎特高樓底、花崗石廚房檯面、實木地板、特大開揚落地玻璃窗、大師級廚房、Spa一樣的浴室、以及提供最佳生活空間的室內設計，Eden Park的價值絕對無可比擬！

Eden Park展銷中心於3530 Omeath Court，即Central Parkway West與Hurontario交界，每日由正午12時至下午6時開放。查詢歡迎致電(905)238-9339，或瀏覽Eden Park網址www.edenparkliving.com。

奧斯卡激快纖體療程 效果佳

包括局部瘦身、全身推脂、淋巴排毒儀等 10次只需398元

【多倫多訊】大地回春，萬物更新，奧斯卡水療纖體美容中心特別推介最新BIO超速數碼微電美療電腦儀(Radiance 2000 Turbo Advance)，配合全球獨有「免手」電子面膜，具水晶活膚修補、暗瘡護理、皺紋、膚色暗啞及美白等15種快速功能。現凡購買10次BIO療程送10次德國八色彩光活化儀療程，有效促進淋巴排毒排水、分解色素。全面性皮膚更生護理有助調節皮膚腺體功能、減低油脂腺亢奮；對油性皮膚、黑頭粉刺、暗瘡美白、面黃及斑點均有療效。

奧斯卡「激快」纖體療程爲愛美的妳提供美容美體全面體驗，療程包括局部瘦身、全身推脂、淋巴排毒儀、淋巴引流瘦身、海鹽裹敷瘦身及溫熱裹敷瘦身，10次療程只需398元。

擁有美好的身段是女士們的最大願望，瘦身療程更是近年美容界的主要服務。美國BIO一直領導美容潮流。奧斯卡所選用的是最新科技產品，快速安全，方便局部瘦身，令體型更見結實曲線美，以身體更健康爲最終目的，令肌肉恢復適當長度及回復彈力，可謂健美、健康，一舉兩得。

奧斯卡水療纖體美容中心位於密西沙加3490 Mavis Road（夾Central Parkway West）。營業時間：星期一至三早上9時30分至晚上7時30分；星期四及五早上9時30分至晚上8時30分；星期六及日早上9時30分至下午5時。歡迎致電：(905)566-9988預約及查詢詳情。

↑美國BIO一直領導美容潮流，奧斯卡所選用的是最新科技的產品，快速安全。

小蒙美容會所 辦化妝示範SHOW

26日晚登場 並有浪漫之夜交友舞會

【多倫多訊】小蒙美容會所籌辦的2005年復活節化妝示範SHOW及浪漫之夜交友舞會，將於3月26日（星期六）復活節假期日晚上6時至12時假西人俱樂部(4 Credit Union Drive, Latvian Canadian Cultural Centre)舉行。

今次盛會節目豐富，包括商務交流、多倫多女子俱樂部演出、小蒙化妝示範SHOW及名貴禮物抽獎，和浪漫之夜交友舞會。

晚會還特邀2004世界和平選美小姐爲嘉賓做模特兒示範，可謂多姿多彩，切勿錯過！藍天商務俱樂部及本地商業經營服務界以及加中貿易出入口商皆應邀參加此盛會，更可便於來賓互相直接交流商務資訊。

票價每位$15（名貴獎品抽獎）；服飾爲商務正裝或禮服。

駕車前往西人俱樂部，可於DVP/Eglington Ave. East出口東行；乘坐公車：東行從Eglington地鐵站乘34號公車在Credit Union Drive街口前車站下車；西行從Kennedy地鐵站乘34號公車在Credit Union Drive對面紅綠燈前下車。會所停車場設有大量免費泊車位。

所有參加者需預先報名。報名請發電郵到xiaomengtoronto@yahoo.com.cn,並請註明中英文姓名、公司名或生意類型，聯絡電話和電郵地址。由於場地有限，報名儘早，額滿爲止。

歡迎各種形式贊助，歡迎更多商家提供獎品，給大家帶來歡樂。

如要了解更多盛會詳情：請上網www.xiaomengtoronto.com，或致電話：(905)944-1555與小蒙聯絡。

最新消息

皇家銀行三月份剛出爐的經濟報告中指出，根據皇家銀行二○○四年最後一季有關房地產市場的研究分析，雖然房地產的價格持續上升，但是由於房屋貸款的低利率，平均收入上升，使得置產的能力也較前上升。

由於置產能力的提升，使得二○○四年的房地產交易，達到自從一九八七年來的最高峰。二十一世紀起，房地產市場成長穩健，市場的供求在二○○四年達到近乎完美的程度。整個房地產市場保持一個非常健康的成長速度。所以一九八○年後期的市場泡沫現象不會重現，大家可以放心。

二○○四年，房地產的平均價位上漲了九點九個百分比(9.9%)，下半年的成長較緩，和市場的供應有關。不論是再售屋或新屋市場均有供不應求的現象。

放眼二○○五年房地產市場，加拿大地產局估計，今年的成交額會比去年略爲下降百分之六。地產的價格呈緩慢上升，大約是百分之三點五左右。雖然市場交易會比去年低，但是仍然會佔過往十六年的第二位。

在安省來說，"共有大廈"將會是置產者的優先選擇，尤其針對第一次置產的人士。這也說明了"共有大廈"搶手的原因。大多市，今年的房地產市場在開春之後，仍會持續上升，更因爲地緣的關係，使得大多市近郊的城市如Cambridge、Kitchener、Waterloo，甚至London、Windsor的房地產市場，受到連帶關係也會上升。

總結來講，由於平均收入上升，加上房屋貸款的低利率，二○○五年的房地產市場仍會持續上揚。不論您是第一次置產或是置產投資，不妨開始準備行動吧！

●黃王淇

↑義大利人卡拉布里亞(Calabria)區聯合會主席Italo Luci（圖左）於日前頒發義大利人「社區貢獻獎」予中醫師董國慶。（王棣攝）

中醫師董國慶 醫術精湛

【多倫多訊】中醫、針灸作爲中華民族優秀的文化遺產，在世界各地越來越受到各民族人民的喜愛，也出現了許多勇於闖世界，不斷把中醫針灸之精華推向世界各地的開拓者。在主流特別是義大利族裔中有著廣泛聲譽的中醫師董國慶被加拿大多元文化電視台(OMNI News)創辦人Dan Ianunzzi稱讚爲「最有天才的替代療法醫生」，近六年診治各類病人達四萬人次，許多人親切稱董醫生爲「小聖人」。

加拿大僅在多倫多就有世界上上百個國家的移民，其中最大型的移民社區，以義大利移民社區爲數最衆。六年前董國慶中醫師從義大利移民加拿大，和其夫人肖燕醫師均講一口流利的義大利語，並以其獨特的中醫理論和實踐，很快就在義大利人移民社區打開局面，並在義大利人社區贏得極佳口碑。

董國慶中醫師於1984年畢業於河北中醫學院，並於1986年以優異成績進入中國中醫研究院成爲世界著名中醫學家，原爲中國中醫師研究院院長施奠邦教授的研究生，1989年獲醫學碩士學位，隨後又作爲施教授之學術秘書協助其編寫《中國大百科全書．中醫分卷》和《中國醫學百科全書．中醫卷》，在工作中作出了出色的成績。隨後由於人生命運的轉變，董醫師有機會得以在義大利著名的甲組球隊帕爾馬(Parma)作爲助理治療醫師，爲許多世界級的著名球員進行治療，如：甸奴巴治奧(Dino Baggio)、比拿利禾(Antonio Bennarrivo)等，以及現效力西班牙華倫西亞的費奧利(Stefano Fiore)、現效力祖雲達斯的歐洲頂尖門將保方(Gianluigi Buffon)及AC米蘭教練安察洛堤(Carlo Ancelotti)。

六年前來加拿大後，董醫師及其夫人肖燕醫師迅速以其精湛醫術贏得許多病人讚許，許多義大利人紛紛說：「從義大利來了一對中國的好醫生，幫助咱們治病來了」。幾年下來，由董醫師、肖醫師治療好的各種疑難雜症以成千上百計。特別是由董醫師主持的在義大利人社區享有極高知名度的CHIN電台義大利語健康指導節目，董醫師現場以流暢的義大利語解答各種健康問題，深受病人歡迎。

幾年來，經董醫師和肖醫師治療和不同種類慢性病，如：偏頭痛、慢性風濕病、腰椎間盤脫出、糖尿病、慢性腎功能衰竭、巴金森氏病、老年痴呆症、婦女月經不調、女性不孕、男性精子缺乏、乳腺癌、前列腺癌等都取得了極佳的療效。屢屢打破西醫某某病不能治愈的所謂教條神話，同時也贏得了許多西醫醫生的信任。

協群社區服務中心 三月份華人活動一覽

活 動	日 期	時 間	地 點
「同是故鄉人」-行爲篇 (II)	三月四日(星期五)	下午一時至三時	Oriole 社區中心
春風化暖多種方言之親子工作坊(粵語)	三月五日(星期六)	下午一時至三時	東區華埠活動中心
粵曲唱功班	三月五,十二,十九及二十六日(星期六)	上午十時至中午十二時	北約克活動中心
加拿大報稅知識講座	三月六日(星期日)	上午十時至中午十二時	北約克活動中心
嬰兒營養班	三月十一日(星期五)	下午一時至三時	Oriole 社區中心
春風化暖多種方言之親子工作坊(國語)	三月十二日(星期六)	下午一時至三時	東區華埠活動中心
「協群合唱團」歡樂歌唱 - 生日會	三月十六日(星期三)	中午十二時至下午一時	萬錦市大都會廣場
閒聚閣耆英生日會	三月十七日(星期四)	上午十時至下午一時	東區華埠活動中心
春假門心學習營	三月二十一日(星期一)至二十四日(星期四)	上午十時至下午四時	東區華埠活動中心
		上午八時三十分至下午六時	北約克活動中心

協群社區服務中心辦事處

總辦事處
603 Whiteside Place, Toronto
電話：(416)362-1375

東區華埠活動中心
708 Gerrard St. East, Toronto
電話：(416)466-8842

北約克活動中心
1945B Leslie Street, North York
電話：(416)391-0550